

GUTACHTEN MIT FERTIGUNGSÜBERWACHUNG CERTIFICATE OF CONFORMITY WITH FACTORY SURVEILLANCE

Industria CAVEL Srl
Via S. Predengo 46
26100 CREMONA CR
ITALY

ist berechtigt, für ihr Produkt /
is authorized to use for their product

FEP-Verdrahtungsleitung
FEP single core non sheathed cable for internal wiring

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /
the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.

◁ VDE-REG 9595 ▷

Geprüft und zertifiziert nach /
Tested and certified according to

DIN 57250 Teil 106 (VDE 0250 Teil 106):1982-10
(in Anlehnung an/with reference to)



Befristet zum / *valid until:* 2021-12-31

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Zertifizierungsstelle / *Certification*

Aktenzeichen: 1519000-5920-0010 / 250524

File ref.:

Ausweis-Nr. 107602

Blatt 1

Certificate No.

Page

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /
further conditions see overleaf and following pages

Offenbach, 1998-04-21

(letzte Änderung / *updated* 2018-09-18)

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:
VDE certificates are valid only when published on:

<http://www.vde.com/zertifikat>
<http://www.vde.com/certificate>

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
Industria CAVEL Srl, Via S. Predengo 46, 26100 CREMONA CR, ITALY

Aktenzeichen / *File ref.*

1519000-5920-0010 / 250524 / TL6 / LR

letzte Änderung / *updated*

2018-09-18

Datum / *Date*

1998-04-21

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 107602.

This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 107602.

FEP-Verdrahtungsleitung

FEP single core non sheathed cable for internal wiring

Typ(en) / *Type(s)*

FSV

Nennspannung
Rated voltage

300/500 V

Aufbau

Leiter, Cu verzinkt nach DIN EN 60228
(VDE 0295):2005-09
eindrätig Klasse 1: 0,5...0,75 mm²
feindrätig Klasse 5: 0,5...2,5 mm²
AWG 22 (19 x 0,160 mm und 7 x 0,254 mm)
AWG 21 (19 x 0,180 mm)
AWG 20 (19 x 0,203 mm)
AWG 19 (19 x 0,225 mm)
AWG 18 (19 x 0,254 mm)
AWG 15 (19 x 0,320 mm)
AWG 13 (19 x 0,404 mm)
Isolierung FEP 6Y11 nach
DIN VDE 0207 Teil 6:2004-10
Isolierwanddicke: 0,50 mm²..1,50 mm²
und AWG 22..15: 0,30 mm
Kleinstwert: 0,25 mm
2,50 mm² und AWG13: 0,35 mm
Kleinstwert: 0,30 mm

Construction

*tinned copper conductor according to
DIN EN 60228 (VDE 0295):2005-09
solid class 1: 0,5...0,75 mm²
flexible class 5: 0,5...2,5 mm²
AWG 22 (19 x 0,160 mm and 7 x 0,254 mm)
AWG 21 (19 x 0,180 mm)
AWG 20 (19 x 0,203 mm)
AWG 19 (19 x 0,225 mm)
AWG 18 (19 x 0,254 mm)
AWG 15 (19 x 0,320 mm)
AWG 13 (19 x 0,404 mm)
insulation FEP 6Y11 acc. to DIN VDE 0207
part 6:2004-10
insulation thickness
0,50 mm²..1,50 mm² and AWG22..15: 0,30 mm
minimum value 0,25 mm
2,50 mm² and AWG13: 0,35 mm
minimum value 0,30 mm*

Verwendungsbereich

Für die innere Verdrahtung in Elektrogeräten
und Leuchten bis zu einer max. Temperatur
von 180 °C.
Die Leitung kann bei Zündgeräten bis zu einer

Fortsetzung siehe Blatt 3 /
continued on page 3

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Gutachten mit Fertigungsüberwachung

Ausweis-Nr. / Blatt /
Certificate No. / Page
107602 3

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
Industria CAVEL Srl, Via S. Predengo 46, 26100 CREMONA CR, ITALY

Aktenzeichen / *File ref.*

1519000-5920-0010 / 250524 / TL6 / LR

letzte Änderung / *updated*

2018-09-18

Datum / *Date*

1998-04-21

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 107602.

This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 107602.

Impulsspannung von 2,5 kV eingesetzt werden,
wenn die Dauer-Zündprüfung mit dem Zündgerät
ohne Durchschlag bestanden wird.

Area of use

*For internal wiring of electrical appliances
and luminaires up to a max. temperature
of 180 °C.*

*The cable can be used with ignitors having
an impulse voltage of 2,5 kV after the long time test
has been passed without puncture.*

Firmenzeichen
Trademark

IND. CAVEL

Dieser Zeichengenehmigungs-Ausweis bildet eine Grundlage für die EG-Konformitätserklärung und CE-Kennzeichnung durch den Hersteller oder dessen Bevollmächtigten und bescheinigt die Konformität mit den grundlegenden Schutzanforderungen der **EG-Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU**.

*This Marks Approval is a basis for the EC Declaration of Conformity and the CE Marking by the manufacturer or his agent and proves the conformity with the essential safety requirements of the **EC Low-Voltage Directive 2014/35/EU**.*

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Fachgebiet TL6
Section TL6

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Gutachten mit Fertigungsüberwachung

Ausweis-Nr. / Beiblatt /
Certificate No. Supplement
107602

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
Industria CAVEL Srl, Via S. Predengo 46, 26100 CREMONA CR, ITALY

Aktenzeichen / *File ref.*

1519000-5920-0010 / 250524 / TL6 / LR

letzte Änderung / *updated*

2018-09-18

Datum / *Date*

1998-04-21

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 107602.

This supplement is part of the Certificate No. 107602.

FEP-Verdrahtungsleitung

FEP single core non sheathed cable for internal wiring

Fertigungsstätte(n)

Place(s) of manufacture

Referenz/*Reference*

30001588

Industria CAVEL Srl

Via S. Predengo 46

26100 CREMONA CR

ITALY

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH

VDE Testing and Certification Institute

Fachgebiet TL6

Section TL6

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Gutachten mit Fertigungsüberwachung

Ausweis-Nr. / Infoblatt /
Certificate No. / Info sheet
107602

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
Industria CAVEL Srl, Via S. Predengo 46, 26100 CREMONA CR, ITALY

Aktenzeichen / *File ref.*

1519000-5920-0010 / 250524 / TL6 / LR

letzte Änderung / *updated*

2018-09-18

Datum / *Date*

1998-04-21

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 107602.

This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 107602.

Genehmigung zum Benutzen des auf Seite 1 abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichens des VDE:

Grundlage für die Benutzung sind die Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) der VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH (www.vde.com\AGB-Institut). Das Recht zur Benutzung erstreckt sich nur auf die bezeichnete Firma mit den genannten Fertigungsstätten und die oben aufgeführten Produkte mit den zugeordneten Bezeichnungen. Die Fertigungsstätte muss so eingerichtet sein, dass eine gleichmäßige Herstellung der geprüften und zertifizierten Ausführung gewährleistet ist.

Die Genehmigung ist so lange gültig wie die VDE-Bestimmungen gelten, die der Zertifizierung zugrunde gelegen haben, sofern sie nicht auf Grund anderer Bedingungen aus der VDE Prüf- und Zertifizierungsordnung (PM102) zurückgezogen werden muss.

Der Gültigkeitszeitraum einer VDE-GS-Zeichengenehmigung kann auf Antrag verlängert werden. Bei gesetzlichen und / oder normativen Änderungen kann die VDE-GS-Zeichengenehmigung ihre Gültigkeit zu einem früheren als dem angegebenen Datum verlieren.

Produkte, die das Biozid Dimethylfumarat (DMF) enthalten, dürfen gemäß der Kommissionsentscheidung 2009/251/EG nicht mehr in den Verkehr gebracht oder auf dem Markt bereitgestellt werden.

Der VDE-Zeichengenehmigungsausweis wird ausschließlich auf der ersten Seite unterzeichnet.

Approval to use the legally protected Mark of the VDE as shown on the first page:

Basis for the use are the general terms and conditions of the VDE Testing and Certification Institute (www.vde.com\terms-institute). The right to use the mark is granted only to the mentioned company with the named places of manufacture and the listed products with the related type references. The place of manufacture shall be equipped in a way that a constant manufacturing of the certified construction is assured.

The approval is valid as long as the VDE specifications are in force, on which the certification is based on, unless it is withdrawn according to the VDE Testing and Certification Procedure (PM102E).

The validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be prolonged on request. In case of changes in legal and / or normative requirements, the validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be shortened.

Products containing the biocide dimethylfumarate (DMF) may not be marketed or made available on the EC market according to the Commission Decision 2009/251/EC.

The approval is solely signed on the first page.